

109 學年度指定科目考試 英文考科非選擇題閱卷評分原則說明

109 學年度指定科目考試英文考科閱卷籌備工作，在正式閱卷前，於 7 月 7 日先召開評分標準訂定會議，由正、副召集人及協同主持人共 11 位，參閱了約 3000 份試卷，經過一天的討論，訂定評分標準，並選出合適的評分參考樣卷及試閱卷，編製成《閱卷參考手冊》供閱卷委員參閱及試閱。

本年度共聘請了約 77 位大學教授擔任閱卷委員。7 月 9 日上午 9:00 召開試閱會議，首先由召集人提示今年度中譯英及英文作文之評分標準，並舉例配合說明；接著由各組分組進行試閱。參與評分之教授須根據《閱卷參考手冊》提供之參考樣卷評分原則，分別評閱各試閱卷，並於試閱後討論評分結果，務求評分標準一致，確保閱卷品質。為求慎重，試閱會議之後，正、副召集人及協同主持人於閱卷第一天上午 11:00 進行第一次評分標準再確定會議，確認評分原則後才開始正式閱卷。

中譯英部分，每小題 4 分，原則是每個錯誤扣 0.5 分，相同的錯誤只扣一次。英文作文的評分標準是依據內容、組織、文法句構、字彙拼字四個項目給分，字數明顯不足則扣總分 1 分。正式閱卷時，每份答案卷以隨機方式配卷給兩位委員評閱，若二者分數差距超過重閱標準，由協同主持人進行第三閱，第三閱分數若大於或小於前兩閱分數時，則由召集人與副召集人／協同主持人一人（含）以上，共同決定第四閱分數。

今年的中譯英考題，題型與過去幾年相同，考生須將兩個中文句子譯成正確、通順且達意的兩個英文句子，兩題各占 4 分，共計 8 分。第一句「早期的博物館只開放給中上階層，而且參觀者必須事先申請進入許可」的英譯，首重在時態應使用過去式，「早期的」為 early 或 earlier，「中上階層」為 upper-middle class，「參觀者」為 visitors，「事先」為 beforehand 或 in advance，「必須」為 had to，「申請」為 apply for，「進入許可」可譯為 admission 或 entry permit。第二句「現今多數人可以親自或透過線上導覽，享受探索文化珍寶的樂趣」應使用現在式，「線上導覽」譯為 online tour，「探索」的動詞則以 explore 為佳，「文化珍寶」則為 cultural treasure。

今年英文作文主題為「校園安全」，依作答提示第一段說明校園安全的重要性與校園內可能發生的校園安全問題，第二段說明身為校園的一份子，你覺得校內成員應採取哪些作為以維護校園安全。英文作文評分重點仍在於內容是否達到題目的要求（特別是第一段應明確包含兩個重點）、是否提供充分、具體之說明、句構語法及用字是否適切，以及拼字與標點符號是否使用得當。說明充分以及語言能力表現佳應是考生得分之重要元素。